



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

VIA EMAIL TO:

Sandra.Wilford@csc-scc.gc.ca

AND

bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Tender to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Soumission à : Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada - NHQ
Contracting & Materiel Services
340 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0P9

Title — Sujet: Shipping of Temporary Kitchen Expédition d'une cuisine temporaire	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21C40-20-3289218/A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: 02-November-2020 02-novembre-2020
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2:00 PM (EST/HNE) on / le : 05-November-2020 05-novembre-2020	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___ X	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sandra Wilford Sandra.Wilford@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 604.557.3004	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Warkworth Institution, Campbellford, ON Établissement de Warkworth, Campbellford, ON	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to:

1. Extend the closing date of the Solicitation.
 2. Respond to questions received during the solicitation period; and
 3. Amend ANNEXC.
-

1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the ITT has been extended:

Delete: **Solicitation Closing** date, 03-November-2020 at 2:00PM (EST); and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, 05-November-2020 at 2:00PM (EST).

2. Questions and Answers 1-9:

Q1 Could the steel frame be broken down and reassembled at WI by CORCAN Construction?

A1 Yes.

Q2 Are there lifting drawings for the building sections?

A2 CORCAN Construction does not have lifting drawings for the building sections. The successful Contractor will be responsible to confirm lifting points and rigging to suite each section.

Q3 Are the building sections currently attached?

A3 The building sections are not attached.

Q4 Will CORCAN Construction be splitting the sections prior to moving?

A4 CORCAN Construction will be responsible to disconnect all electrical, and mechanical components that are currently connected between the building sections, however the successful Contractor will be required to split the building sections to facilitate loading each piece for transport.

Q5 Who is responsible for securing openings and penetrations prior to shipping?

A5 CORCAN Construction will be responsible to secure all openings and penetrations ahead of shipping.

Q6 Does CORCAN Construction have building section weights?

A6 CORCAN Construction does not have building section weights.

Q7 Who will be responsible for securing the building contents prior to shipping?

A7 CORCAN Construction will be responsible to secure all equipment and building contents ahead of shipping.

Q8 Will the building drawings be provided?

A8 The complete set of building drawings, and site layout drawings c/w dimensions are included with this amendment.

Q9 Will the exterior lights, gas piping and vents be removed prior to shipping?

A9 Yes.



3. Amend ANNEX C – Scope of Work

Insert:	Building Drawings	100-900
	Platform Drawing	100
	Site Layout	100
	Steel Frame Photos	1-2

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Proroger la date de clôture de la demande.
2. Répondre aux questions reçues au cours de la période d'invitation; et,
3. Modifier l'ANNEXE C

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la IAS a été prorogée:

Supprimer: la date de clôture 03-novembre-2020 à 2:00PM (HNE); et,

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : 05-novembre-2020 à 2:00PM (HNE)

2. Questions et réponses 1-9:

Q1 Est-ce que la structure en acier pourrait être démontée et assemblée à l'établissement de Warkworth par Construction CORCAN?

R1 Oui.

Q2 Y a-t-il des dessins de levage pour les sections du bâtiment?

R2 Construction CORCAN n'a pas de dessins de levage pour les sections du bâtiment. L'entrepreneur retenu sera responsable de confirmer les points de levage et le gréement qui conviendront à chaque section.

Q3 Les sections du bâtiment sont-elles actuellement jointes?

R3 Les sections du bâtiment ne sont pas jointes.

Q4 Est-ce que Construction CORCAN séparera les sections avant le transport?

R4 Construction CORCAN sera responsable de débrancher tous les composants électriques et mécaniques actuellement raccordés entre les sections du bâtiment, mais l'entrepreneur retenu devra séparer les sections du bâtiment pour faciliter le chargement de chaque pièce pour le transport.

Q5 Qui est responsable de sécuriser les ouvertures et les pénétrations avant l'expédition?

R5 Construction CORCAN sera responsable de sécuriser toutes les ouvertures et pénétrations avant l'expédition.

Q6 Est-ce que Construction CORCAN a le poids des sections de bâtiment?

R6 Construction CORCAN n'a pas le poids des sections de bâtiment.

Q7 Qui sera responsable de sécuriser le contenu du bâtiment avant l'expédition?

R7 Construction CORCAN sera responsable de sécuriser tout l'équipement et le contenu du bâtiment avant l'expédition.

Q8 Les dessins de construction seront-ils fournis?

R8 L'ensemble complet des dessins du bâtiment et de l'aménagement du site avec les dimensions sont inclus dans cet amendement.

Q9 Est-ce que les lumières extérieures, la tuyauterie de gaz et les événements seront retirés avant l'expédition?

R9 Oui.



3. Modifier ANNEXE C – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Insérer:	Dessins du bâtiment	100-900
	Dessin de la plateforme	100
	Disposition du site	100
	Photos du châssis en acier	1-2

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.